

# 中国古民居

Dwellings in Ancient China



中国旅游出版社  
CHINA TRAVEL & TOURISM PRESS

中國  
旅遊



# 中国古民居

Dwellings in Ancient China

# 中国古民居

Dwellings in Ancient China

《中国古民居》明信片

责编/刘蔡生

摄影/谭明 耿旭 严厚康 中国图片网

平面设计/魏明

中国旅游出版社出版

统一书号: 125032.1250

定价: ¥30元

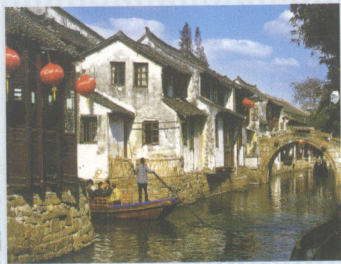


## 周庄

位于江苏省苏州城东南38千米。四面环水，因河成街，傍水筑屋。一幅美妙的“小桥、流水、人家”的水乡风情画。

### ZHOUSHUANG

Thirty-eight kilometers southeast of Suzhou City, Jiangsu Province, the ancient town of Zhouzhuang faces water in four sides and is crisscrossed by small rivers flanked by residential houses, presenting an enchanting picture of a water town with rivers, bridges, and households.



中国古民居  
Dwellings in Ancient China



收信人:/To:

地址:/Add.:

寄出地:/From:

寄出时间:/Date:



周庄 ZHOUSHUANG

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

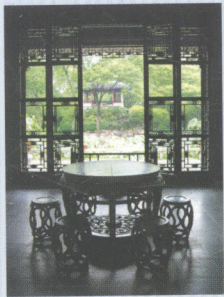


## 苏州园林

位于江苏省苏州市。荟萃了江南园林建筑艺术的精华,将亭台楼阁、泉石花木组合在一起,创造了“城市山林”、“居闹市而近自然”的理想空间。

## SUZHOU CLASSICAL GARDENS

The classical gardens in Suzhou City, Jiangsu Province, are an essence of the art of garden architecture south of the lower reaches of the Yangtze River. Combining towers and pavilions with flowers, rocks, and water, they offer an ideal space that takes people closer to nature though it is situated in bustling urban district.



# 中国古民居

Dwellings in Ancient China





收信人:/To: ~

地址:/Add.:

寄出地:/From:

寄出时间:/Date:



苏州园林 SUZHOU CLASSICAL GARDENS

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局



## 皖南古民居

位于安徽省黟县境内。这里的古民居是典型的对称格局，中间厅堂，两侧厢房，多用精美的石雕、砖雕、木雕雕饰来装饰。有二进、三进、四合多种形式的住宅。

## ANCIENT HOUSES IN SOUTHERN ANHUI

Located in Yixian County in southern Anhui Province, the houses are typically laid out in symmetry, with halls flanked by wing rooms. They are generally decorated with beautiful stone, brick, and wood carvings, and the compounds embrace either a single, two, or three courtyards.



中国古民居  
Dwellings in Ancient China





收信人:/To:

地址:/Add.:

寄出地:/From:

寄出时间:/Date:



皖南古民居 ANCIENT HOUSES IN SOUTHERN ANHUI

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局

## 凤凰古城吊脚楼

位于湖南省，是湘西自治州的一个古老县城。吊脚楼依山傍水，悬于河岸和山坡。楼房一般两层，木质结构。是苗族、土家族的传统民居。

## FENGHUANG ANCIENT TOWN AND STILTED HOUSES

An ancient town in the Xiangxi Autonomous Prefecture, Hunan Province, Fenghuang retains many stilted houses constructed on mountain slopes and river banks. Generally built with wood in two stories, the houses are traditional residences of the Miao and Tujia ethnic groups.



# 中国古民居

Dwellings in Ancient China



收信人:/To: \_\_\_\_\_

地址:/Add.: \_\_\_\_\_

寄出地:/From: \_\_\_\_\_

寄出时间:/Date: \_\_\_\_\_



凤凰古城吊脚楼 FENGHUANG ANCIENT TOWN AND STILTED HOUSES

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

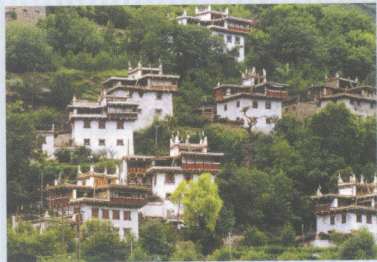


### 藏族碉楼

位于云南省迪庆藏族自治州德钦地区，古碉用石块砌成，个个端正笔直，棱角如刀锋，墙体厚实而坚固。为四川藏、羌民居的代表。

### TIBETAN BLOCKHOUSES

Scattered in Deqin area in the Degen (Diqing) Tibetan Autonomous Prefecture, Yunnan Province, the ancient blockhouses were built with rocks and stones and feature straightforward shapes, sharp edges and corners, and solid and thick walls. They are typical houses of the Tibetan and Qiang peoples.



中国古民居  
Dwellings in Ancient China





贴 邮  
票 处

收信人:/To:

地址:/Add.:

寄出地:/From:

寄出时间:/Date:



藏族碉楼 TIBETAN BLOCKHOUSES

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局



## 雪乡

位于中国东北长白山山脉一带。冬季到来，房顶上的积雪，炊烟，红灯笼，与寂静的雪山、青松和谐而又自然地勾画出一幅雪乡人家的图画。

## SNOWY TOWNS

The snowy towns are located in the Changbai Mountains in Northeast China. When winter falls, the snow-capped roofs, curling smoke from kitchen chimneys, and red lanterns, set off by the tranquil snowy mountains and green pines, picture the peaceful life of the local people.



# 中国古民居

Dwellings in Ancient China







收信人:/To:

地址:/Add.:

寄出地:/From:

寄出时间:/Date:



雪乡 SNOWY TOWNS

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

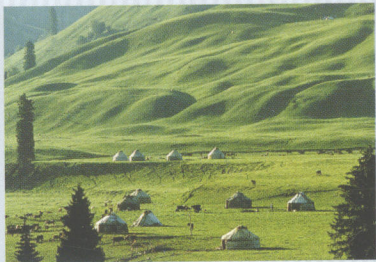
监制: 北京市邮政管理局

## 蒙古包

主要分布于内蒙古自治区，是游牧民族特有的居住模式。呈圆形尖顶的天穹式住屋，由木栅、撑杆、套毡及皮绳等部件构成。冬暖夏凉，便于装卸运输。

### MONGOLIAN FELT TENTS

Scattered around the Inner Mongolia Autonomous Region, the Mongolian felt tents are a residential mode unique to the nomadic people, featuring a pointed dome and structured with wood fence, supporting poles, felt, and leather ropes. They offer heat in winter and cool in summer and are easy for assembly, disassembly and transportation.



中国古民居  
Dwellings in Ancient China





收信人:/To: \_\_\_\_\_

地址:/Add.: \_\_\_\_\_

寄出地:/From: \_\_\_\_\_

寄出时间:/Date: \_\_\_\_\_



蒙古包 MONGOLIAN FELT TENTS

中国古民居 Dwellings in Ancient China

邮政编码:

监制: 北京市邮政管理局

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)